

Verdichter

Compressors

Compresseurs

Compressori

DTA

DRUVAC

DTA 40

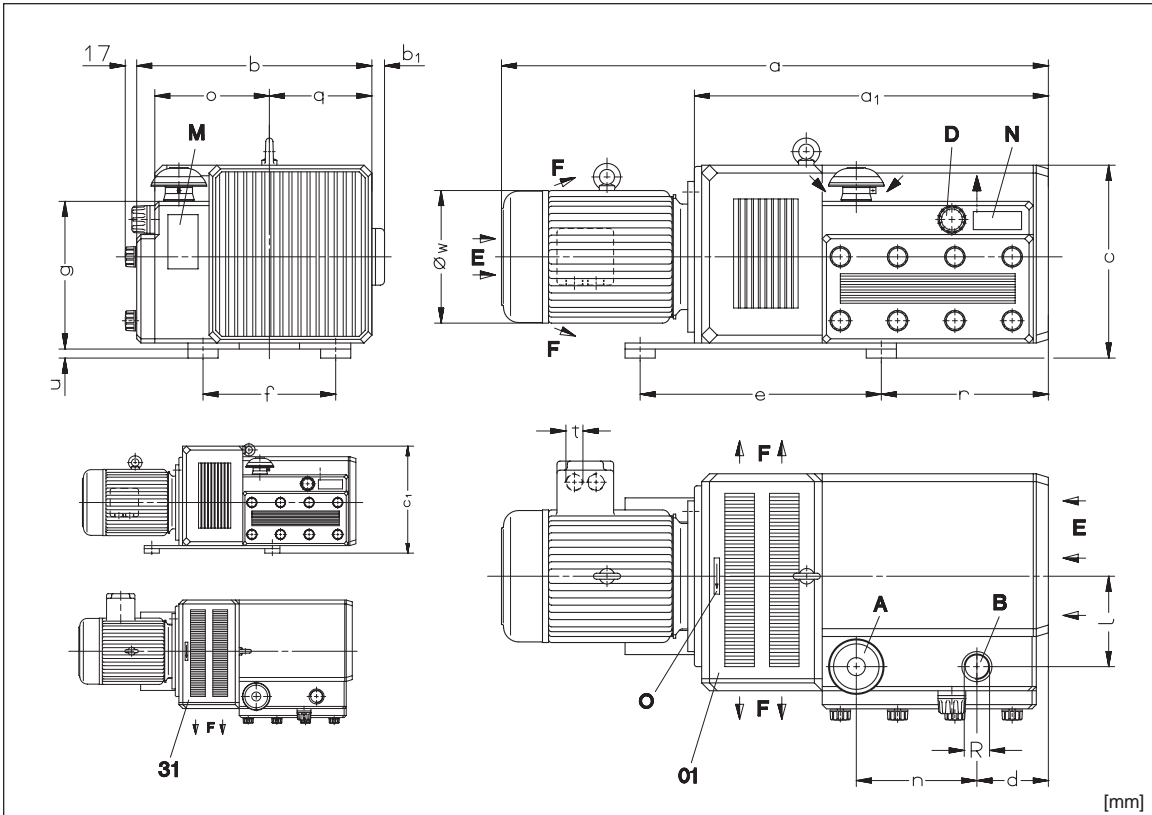
DTA 50

DTA 60

DTA 80

DTA 100

DTA 140



(01)	Beidseitiger Kühlluft-Austritt	Two side cooling air exit	Sortie air refroidissement bi-côté	Uscita aria di raffreddamento bi-lato
(31)	Einseitiger Kühlluft-Austritt	One side cooling air exit	Sortie air refroidissement mono-côté	Uscita aria di raffreddamento mono-lato
A	Ansaugung	Suction	Aspiration	Aspirazione
B	Druck-Anschluß	Pressure connection	Raccord surpression	Attacco pressione
D	Druck-Regulierventil	Pressure regulating valve	Valve de réglage pression	Valvola regolazione pressione
E	Kühlluft-Eintritt	Cooling air entry	Entrée air refroidissement	Entrata aria di raffreddamen.
F	Kühlluft-Austritt	Cooling air exit	Sortie air refroidissement	Uscita aria di raffreddamento
M	Schmierschild	Greasing label	Etiquette graissage	Targhetta della lubrificazione
N	Datenschild	Data plate	Etiquette caractéristique	Targhetta dati
O	Drehrichtungsschild	Direction of rotation	Flèche sens rotation	Targhetta senso rotazione

DTA		40		50		60		80		100		140	
kW	50 Hz	1,85	2,2	2,2	3,0	2,2	3,0	3,0	4,0	4,0	5,5	5,5	7,5
	60 Hz	2,2	2,6	2,6	3,6	2,6	3,6	3,6	4,8	4,8	6,5	6,5	9,0
[mm]	a	673	724	724		771		771	788	870	975		975
	a ₁	391	401	401		468		468		550	570		570
	b		296	296		388		388		388			388
	b ₁		23	23		-		-		-	20		20
	c		260	260		320		320		320			320
	c ₁		-	-		366		366		366			366
	d		50	50		77		77		85			85
	e		320	320		400		400		400			400
	f		160	160		210		210		210			210
	g		199	199		249		249		249			249
	l		121	121		149		149		155			155
	n		142	142		146		146		202			202
	o		144	144		190		190		190			190
	q		131	131		170		170		170			170
r		157	157		166		166		248			248	
t		M 32 x 1,5		M 32 x 1,5		M 32 x 1,5		M 32 x 1,5		M 32 x 1,5		M 32 x 1,5	
u		20		20		15		15		15		15	
øw		196		196		196		196 220		220 246		246	
R		G 3/4		G 3/4		G 1		G 1		G 1 1/4		G 1 1/4	

D 355

1.11.99

Werner Rietschle GmbH + Co. KG

Postfach 1260

79642 SCHOPFHEIM GERMANY

☎ 07622 / 3920

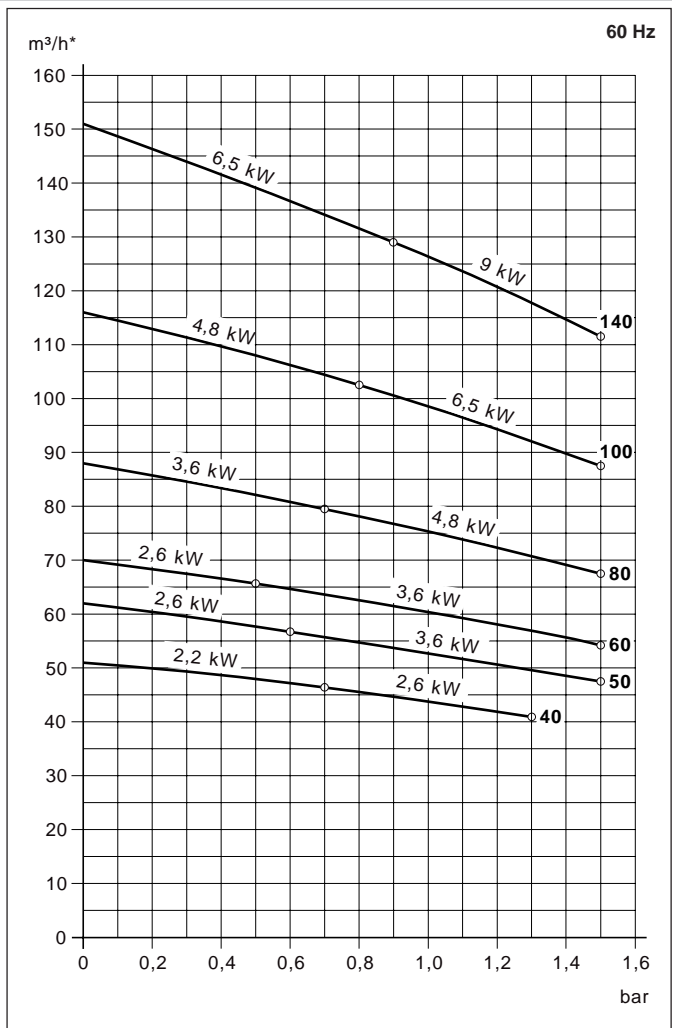
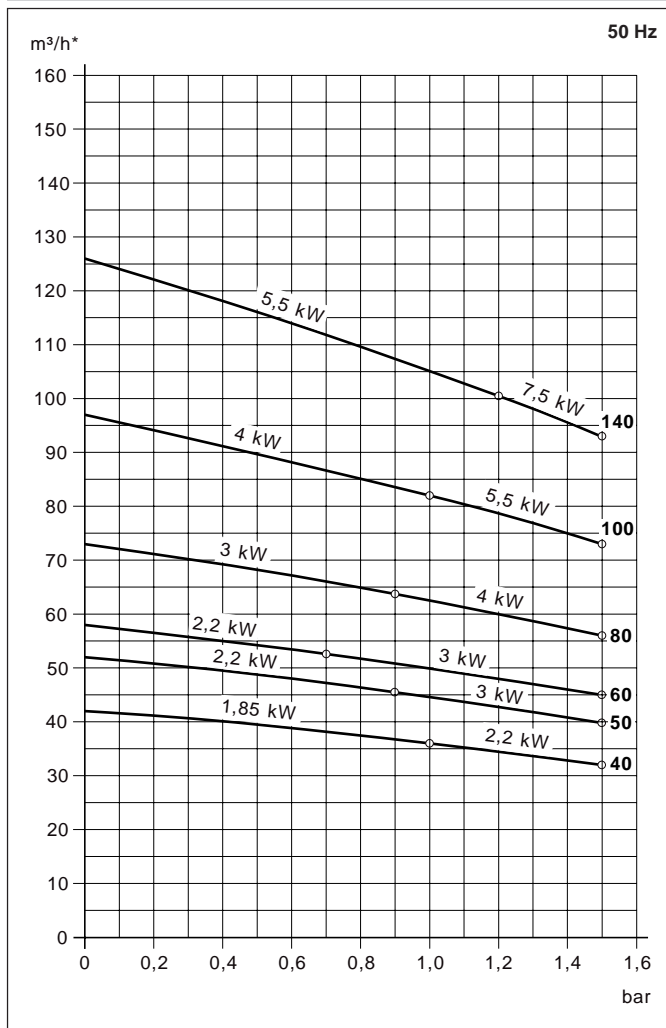
Fax 07622 / 392300

E-Mail: info@rietschle.com

http://www.rietschle.com

DTA		40		50		60		80		100		140	
m³/h	50 Hz	42		52		58		73		97		126	
	60 Hz	51		62		70		88		116		151	
bar	50 Hz	1,0	1,5	0,9	1,5	0,7	1,5	0,9	1,5	1,0	1,5	1,2	1,5
	60 Hz	0,7	1,3	0,6	1,5	0,5	1,5	0,7	1,5	0,8	1,5	0,9	1,5
3~	50 Hz	230/400 V ± 10%								400/690 V ± 10%			
	60 Hz	220/380 V								380/660 V			
kW	50 Hz	1,85	2,2	2,2	3,0	2,2	3,0	3,0	4,0	4,0	5,5	5,5	7,5
	60 Hz	2,2	2,6	2,6	3,6	2,6	3,6	3,6	4,8	4,8	6,5	6,5	9,0
A	50 Hz	8,2/4,7	8,5/4,9	8,5/4,9	11,5/6,6	10,0/5,9	11,4/6,6	12,2/7,1	15,0/8,8	15,0/8,8	12,0/6,9	12,0/6,9	16,5/9,5
	60 Hz	9,6/5,6	13,6/7,9	13,6/7,9	18,5/10,7	13,6/7,9	18,5/10,7	18,5/10,7	21,0/12	21,0/12	15,7/9,1	15,7/9,1	20,5/11,8
min⁻¹	50 Hz	1450											
	60 Hz	1740											
dB(A)	50 Hz	69		71		72		74		76		78	
	60 Hz	71		73		74		76		78		80	
kg		58	60	64	68	86	90	97	105	107	125	135	160
ZRK		20 (03)		20 (03)		25 (03)		25 (03)		32 (03)		32 (03)	
ZAF		20 (50)		20 (50)		25 (50)		25 (50)		32 (50)		32 (50)	
ZMS	50 Hz	100/60	100/60	100/60	160/100	100/60	160/100	160/100	160/100	160/100	160/100	160/100	200/100
	60 Hz	100/60	100/60	100/60	200/160	160/100	200/160	200/160	250/160	250/160	160/100	160/100	250/160

m³/h	Volumenstrom	Capacity	Volume engendré	Portata volumetrica
bar	Überdruck	Overpressure	Surpression	Sovrappressione
3~	Motorausführung	Motor version	Exécution moteur	Esecuzione motore
kW	Motorleistung	Motor rating	Puissance moteur	Potenza motore
A	Stromaufnahme	Current drawn	Intensité absorbée	Corrente nominale
min⁻¹	Drehzahl	Speed	Vitesse rotation	Numero giri
dB(A) → DIN 45635	Mittlerer Schalldruckpegel	Average noise level	Niveau sonore moyen	Rumorosità media
kg	Max. Gewicht	Maximum weight	Poids maxi.	Peso massimo
ZRK	Rückschlagventil	Optional extras	Accessoires	Accessori
ZAF	Ansaugfilter	Non-return valve	Clapet anti-retour	Valvola di non ritorno
ZMS	Motorschutzschalter	Suction filters	Filtres d'aspiration	Filtri di aspirazione
		Motor starter	Disjoncteur moteur	Interruttore magnetotermico



* Der Volumenstrom bezieht sich auf freie atmosphärische Luft von 1 bar (abs.) und 20°C./ The capacity refers to free atmospheric air at 1 bar (abs.) and 20°C./ Le débit est mesuré à l'atmosphère de 1 bar (abs.) à 20°C./ La portata si riferisce alla pressione atmosferica di 1 bar (ass.) e 20°C.

Kennlinien und Tabellenangaben beziehen sich auf betriebswarme Verdichter./ Curves and tables refer to compressor at normal operating temperature./ Les courbes et tableaux sont établies, compresseur à température de fonctionnement./ Le curve caratteristiche ed i dati riportati nelle tabelle si riferiscono ai compressori con funzionamento a regime.

Technische Änderungen vorbehalten! We reserve the right to alter technical information! Sous réserve de modification technique! Salvo modifiche tecniche!

Die Abmessungen a und ø w sowie die Stromaufnahme können je nach Motorfabrikat von den hier aufgeführten Angaben abweichen./ The dimensions a and ø w and/or the current drawn can differ when compared with the data list, depending on the motor type./ Les dimensions a et ø w ainsi que l'ampérage peuvent différer des données indiquées ci-dessus, selon le fabricant du moteur./ Le dimensioni a e ø w come la corrente nominale possono scostarsi leggermente dai dati qui riportati a seconda del costruttore del motore.

auf Anfrage

on request

sur demande

a richiesta